STAND. COM. REP. NO. 1069

Honolulu, Hawaii

Merch 20, 2009

RE:

S.B. No. 579

S.D. 2

H.D. 1

Honorable Calvin K.Y. Say Speaker, House of Representatives Twenty-Fifth State Legislature Regular Session of 2009 State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Hawaiian Affairs, to which was referred S.B. No. 579, S.D. 2, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO THE HAWAIIAN LANGUAGE,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this bill is to promote the use of the Hawaiian language by requiring that, beginning January 1, 2011:

- All state and county letterheads and documents must include accurate and appropriate Hawaiian names and words; and
- (2) The Hawaiian language must be used on all symbols and emblems representative of the State and the counties.

The Association of Hawaiian Civic Clubs and several concerned individuals supported this bill. The Department of Accounting and General Services supported the intent of this bill. One concerned individual offered comments.

Your Committee has amended this bill by:

(1) Removing documents from the items required to include accurate and appropriate Hawaiian names and words; and

(2) Making technical, nonsubstantive changes for style, clarity, and consistency.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Hawaiian Affairs that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of S.B. No. 579, S.D. 2, as amended herein, and recommends that it pass Second Reading in the form attached hereto as S.B. No. 579, S.D. 2, H.D. 1, and be referred to the Committees on Water, Land, & Ocean Resources and Judiciary.

Respectfully submitted on behalf of the members of the Committee on Hawaiian Affairs,

MELE CARROLL, Chair

State of Hawaii House of Representatives The Twenty-fifth Legislature



Record of Votes of the Committee on Hawaiian Affairs

Bill/Resolution No.: SB 377 SD Z.	Committee Referral: HAW, WLO/SVD, FIN			Date: 3-18-2009		
☐ The committee is reconsidering its previous decision on the measure.						
The recommendation is to: Pass, unamended (as is) Pass, with amendments (HD) Hold Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)						
HAW Members		Ayes	Ayes (WI	R)	Nays	Excused
1. CARROLL, Mele (C)						
2. SHIMABUKURO, Maile S.L. (V	C) (
3. BELATTI, Della Au						
3. DELATTI, Della Au						
4. BERTRAM, Joe, III						
		dia di T				
5. BROWER, Tom						
6. MIZUNO, John M.						.
7. NISHIMOTO, Scott Y.						2 mg 3 4 d = 1
7. Idishimoro, secti 1.						1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1
8. YAMANE, Ryan I.						
	Selan Train			5 5		
9. WARD, Gene		/				
			- Address - Addr			
					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

TOTAL (9)		7	0		0	2
The recommendation is: Adopted						
Vice Chair's or designee's signature:						
Distribution: Original (White) – Committee Duplicate (Yellow) – Chief Clerk's Office Duplicate (Pink) – HMSO						